

WNIOSEK O USTALENIE PRAWA DO SPECJALNEGO ZASIŁKU OPIEKUŃCZEGO
ЗАЯВА ПРО НАДАННЯ ПРАВА НА СПЕЦІАЛЬНУ ОПІКУНСЬКУ ДОПОМОГУ

1. Zapoznaj się z warunkami przysługiwania specjalnego zasiłku opiekuńczego umieszczonymi w pouczeniu w CZĘŚCI IV wniosku. / Ознайомтеся з умовами щодо отримання права на спеціальну опікунську допомогу, що містяться в роз'ясненні в ЧАСТИНІ IV заяви.
2. Wypełniaj WIELKIMI LITERAMI. / Заповнювати ВЕЛИКИМИ ЛІТЕРАМИ.
3. Pola "Seria i numer dokumentu potwierdzającego tożsamość" dotyczą tylko tych osób, którym nie nadano numeru PESEL. Поля «Серія та номер документу, що посвідчує особу» стосуються лише тих осіб, яким не надано номер PESEL.
4. Pola wyboru zaznaczaj ☐ lub ☒. / Поля для вибору позначте ☐ або ☒.
- Wniosek dotyczy okresu zasiłkowego (1): 20 / 20
Заява стосується періоду надання допомоги (1): 20 / 20
- (1) Okres zasiłkowy trwa od 1 listopada do 31 października następnego roku kalendarzowego /
(1) Період надання допомоги триває з 1 листопада до 31 жовтня наступного календарного року.

NAZWA ORGANU WŁAŚCIWEGO PROWADZĄCEGO POSTĘPOWANIE W SPRAWIE SPECJALNEGO ZASIŁKU OPIEKUŃCZEGO (1)
НАЗВА ВІДПОВІДНОГО ОРГАНУ, ЩО ВЕДЕ СПРАВУ З ПИТАННЯ СПЕЦІАЛЬНОЇ ОПІКУНСЬКОЇ ДОПОМОГИ (1)

ADRES ORGANU WŁAŚCIWEGO PROWADZĄCEGO POSTĘPOWANIE W SPRAWIE SPECJALNEGO ZASIŁKU OPIEKUŃCZEGO (1)
АДРЕСА ВІДПОВІДНОГО ОРГАНУ, ЩО ВЕДЕ СПРАВУ З ПИТАННЯ ОПІКУНСЬКОЇ ДОПОМОГИ (1)

01. Gmina / Dzielnica | Гміна / Дільниця

02. Kod pocztowy / Поштовий індекс

03. Miejscowość / Місцевість

-

04. Ulica / Вулиця

05. Numer domu / Номер будинку

06. Numer mieszkania / Номер квартири

(1) Przez organ właściwy rozumie się wójta, burmistrza lub prezydenta miasta właściwego ze względu na miejsce zamieszkania osoby składającej wniosek.
(1) Під відповідним органом мається на увазі війта, бурмістра або президента міста, відповідного з точки зору проживання особи, що подає заяву.

CZĘŚĆ I / ЧАСТИНА I

1. Dane osoby składającej wniosek o specjalny zasiłek opiekuńczy, zwanej dalej "wnioskodawcą"
Дані особи, що клопочеться про спеціальну опікунську допомогу, що далі іменується «заявник»

DANE WNIOSKODAWCY / ДАНІ ЗАЯВНИКА

01. Imię
Ім'я

02. Nazwisko
Прізвище

03. Numer PESEL
03. Ідентифікаційний Номер PESEL

04. Data urodzenia: (dd / mm / rrrr)
Дата народження: (дд / мм / рррр)

05. Seria i numer dokumentu potwierdzającego tożsamość (1)
Серія та номер документу, що посвідчує особу (1)

06. Obywatelstwo / Громадянство

07. Stan cywilny (2) / Сімейний стан (2)

(1) Wypełnij tylko w przypadku, gdy nie nadano numeru PESEL / Заповнювати лише у випадку, якщо не надано номер PESEL.
(2) Wpisz odpowiednio: panna, kawaler, zamężna, żonaty, rozwiedziona, rozwiedziony, w separacji (tylko orzeczonej prawomocnym wyrokiem sądu), wdowa, wdowiec / Заповнити відповідно: неodrжжена, неodrжжений, одружена, одружений, розлучена, розлучений, в сепарації (лише у випадку наявності судового рішення), вдова, вдівець.

ADRES ZAMIESZKANIA / АДРЕСА ПРОЖИВАННЯ

01. Gmina / Dzielnica | Гміна / Дільниця

02. Kod pocztowy / Поштовий індекс

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

04. Ulica / Вулиця

03. Miejscowość / Місцевість

05. Numer budynku / Номер будинку

06. Numer mieszkania / Номер квартири

07. Numer telefonu / Номер телефону (1)

08. Adres poczty elektronicznej — e-mail (2) / Адреса електронної пошти — e-mail (2)

(1) Numer nie jest obowiązkowy ale ułatwi kontakt w sprawie wniosku.

(1) Номер вказувати не обов'язково, проте це спростить контракт з питань заяви.

(2) Podanie adresu e-mail ułatwi kontakt w sprawie wniosku i jest obowiązkowe gdy składasz wniosek drogą elektroniczną.

(2) Вказання адреси електронної пошти є обов'язковим у випадку подання заяви в електронній формі.

Składam wniosek o specjalny zasiłek opiekuńczy w związku z opieką nad:

Я клопочуся про спеціальну опікунську допомогу у зв'язку з доглядом за:

DANE OSOBY WYMAGAJĄCEJ OPIEKI / ДАНІ ОСОБИ, ЩО ВИМАГАЄ ДОГЛЯДУ

Imię: / Ім'я:

Nazwisko: / Прізвище:

Numer PESEL:

Ідентифікаційний Номер PESEL:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data urodzenia: (dd / mm / rrrr):

Дата народження: (дд / мм / рррр)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Seria i numer dokumentu potwierdzającego tożsamość (1)
Серія та номер документу, що посвідчує особу (1)

Pokrewieństwo: (relacja do wnioskodawcy) / Родинні зв'язки: (стосунок до заявника):

Obywatelstwo: / Громадянство:

(1) Wypełnij tylko w przypadku, gdy nie nadano numeru PESEL / Заповнювати лише у випадку, якщо не надано номер PESEL.

ADRES ZAMIESZKANIA OSOBY WYMAGAJĄCEJ OPIEKI / АДРЕСА ПРОЖИВАННЯ ОСОБИ, ЩО ПОТРЕБУЄ ДОГЛЯДУ

Gmina / Dzielnica: | Гміна / Дільниця:

Kod pocztowy: / Поштовий індекс:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Miejscowość: / Місцевість:

Ulica: / Вулиця:

Numer domu: / Номер будинку:

Numer mieszkania: / Номер квартири:

Numer telefonu: (1) / Номер телефону: (1)

(1) Numer nie jest obowiązkowy ale ułatwi kontakt w sprawie wniosku. / (1) Номер вказувати не обов'язково, проте це спростить контракт з питань заяви.

CZĘŚĆ II / ЧАСТИНА II

1. Wpisz tutaj wszystkich członków Twojej rodziny, czyli odpowiednio:

- wnioskodawcę (siebie),
- dane Twojego małżonka albo drugiego rodzica z którym wspólnie wychowujesz dzieci,
- pozostające na Twoim utrzymaniu dzieci w wieku do ukończenia 25 r. życia,
- dziecko, które ukończyło 25. rok życia, legitymujące się orzeczeniem o znacznym stopniu niepełnosprawności, jeżeli w związku z tą niepełnosprawnością przysługuje świadczenie pielęgnacyjne, specjalny zasiłek opiekuńczy lub zasiłek dla opiekuna.

Впишіть сюди всіх членів вашої сім'ї, тобто відповідно:

- заявника (себе),
- дані вашого подружжя або іншого з батьків, з яким ви спільно виховуєте дітей,
- діти віком до 25 років, які залишаються на вашому утриманні,
- дитина віком від 25 років, яка має висновок про інвалідність значного ступеня, якщо у зв'язку з цією інвалідністю вона має право на допомогу по догляді за дитиною, спеціальну допомогу по догляді або допомогу для опікуна.

Definicja rodziny: zgodnie z art. 3 pkt 16 ustawy o świadczeniach rodzinnych rodzina oznacza odpowiednio: małżonków, rodziców dzieci, opiekuna faktycznego dziecka oraz pozostające na utrzymaniu dzieci w wieku do ukończenia 25. roku życia, a także dziecko, które ukończyło 25. rok życia legitymujące się orzeczeniem o znacznym stopniu niepełnosprawności, jeżeli w związku z tą niepełnosprawnością przysługuje świadczenie pielęgnacyjne lub specjalny zasiłek opiekuńczy albo zasiłek dla opiekuna, o którym mowa w ustawie z dnia 4 kwietnia 2014 r. o ustaleniu i wypłacie zasiłków dla opiekunów.

Do członków rodziny nie zalicza się:

- dziecka pozostającego pod opieką opiekuna prawnego,
- dziecka pozostającego w związku małżeńskim,
- pełnoletniego dziecka posiadającego własne dziecko.

Визначення сім'ї: відповідно до ст. 3 п. 16 Закону про сімейні допомоги під сім'єю розуміються відповідно: подружжя, батьків дітей, фактичного опікуна дитини та дітей на утриманні до 25 років, а також дитину віком понад 25 років, яка має тяжкий ступінь інвалідності, підтверджений медичним висновком, якщо у зв'язку з цією інвалідністю ви маєте право на допомогу по догляду або на спеціальну допомогу по догляду або допомогу для опікуна, про що йдеться в Законі від 4 квітня 2014 року «Про визначення та виплату допомоги опікунам»

До членів сім'ї не входять:

- дитина під опікою законного опікуна,
- одружена дитина,
- доросла дитина з власною дитиною.

W skład mojej rodziny wchodzi: / До складу моєї сім'ї входять:

(Jeżeli w skład rodziny wchodzi więcej osób, należy dodatkowo wypełnić i dołączyć do niniejszego formularza załącznik SR-4Z)

(Якщо до складу сім'ї входить більше людей, слід додатково заповнити і додати до цієї форми додаток SR-4Z)

DANE OSOBY - 1, WCHODZĄCEJ W SKŁAD RODZINY WNIOSKODAWCY (część II, punkt 1)

ДАНІ ОСОБИ -1, ЩО ВХОДИТЬ В СКЛАД СІМ'Ї ЗАЯВНИКА (частина II, пункт 1)

Imię: / Ім'я:

Nazwisko: / Прізвище:

Numer PESEL:

Ідентифікаційний Номер PESEL:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Seria i numer dokumentu potwierdzającego tożsamość: (1)

Серія та номер документу, що посвідчує особу: (1)

Pokrewieństwo: (relacja do wnioskodawcy) / Родинні зв'язки: (стосунок до заявника):

(1) Wypełnij tylko w przypadku, gdy nie nadano numeru PESEL / Заповнювати лише у випадку, якщо не надано номер PESEL.

DANE OSOBY - 2, WCHODZĄCEJ W SKŁAD RODZINY WNIOSKODAWCY (część II, punkt 1)

ДАНІ ОСОБИ - 2, ЩО ВХОДИТЬ В СКЛАД СІМ'Ї ЗАЯВНИКА (частина II, пункт 1)

Imię: / Ім'я:

Nazwisko: / Прізвище:

Numer PESEL:

Ідентифікаційний Номер PESEL:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Seria i numer dokumentu potwierdzającego tożsamość: (1)

Серія та номер документу, що посвідчує особу: (1)

Pokrewieństwo: (relacja do wnioskodawcy) / Родинні зв'язки: (стосунок до заявника):

(1) Wypełnij tylko w przypadku, gdy nie nadano numeru PESEL / Заповнювати лише у випадку, якщо не надано номер PESEL.

DANE OSOBY - 3, WCHODZĄCEJ W SKŁAD RODZINY WNIOSKODAWCY (część II, punkt 1)

ДАНІ ОСОБИ - 3, ЩО ВХОДИТЬ В СКЛАД СІМ'Ї ЗАЯВНИКА (частина II, пункт 1)

Imię: / Ім'я:

Nazwisko: / Прізвище:

Numer PESEL:

Ідентифікаційний Номер PESEL:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Seria i numer dokumentu potwierdzającego tożsamość: (1)

Серія та номер документу, що посвідчує особу: (1)

Pokrewieństwo: (relacja do wnioskodawcy) / Родинні зв'язки: (стосунок до заявника):

(1) Wypełnij tylko w przypadku, gdy nie nadano numeru PESEL / Заповнювати лише у випадку, якщо не надано номер PESEL.

DANE OSOBY - 4, WCHODZĄCEJ W SKŁAD RODZINY WNIOSKODAWCY (część II, punkt 1)
ДАНІ ОСОБИ - 4, ЩО ВХОДИТЬ В СКЛАД СІМ'Ї ЗАЯВНИКА (частина II, пункт 1)

Imię: / Ім'я:

Nazwisko: / Прізвище:

Numer PESEL:

Ідентифікаційний Номер PESEL:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Seria i numer dokumentu potwierdzającego tożsamość: (1)

Серія та номер документу, що посвідчує особу: (1)

Pokrewieństwo: (relacja do wnioskodawcy) / Родинні зв'язки: (стосунок до заявника):

(1) Wypełnij tylko w przypadku, gdy nie nadano numeru PESEL / Заповнювати лише у випадку, якщо не надано номер PESEL.

DANE OSOBY - 5, WCHODZĄCEJ W SKŁAD RODZINY WNIOSKODAWCY (część II, punkt 1)
ДАНІ ОСОБИ - 5, ЩО ВХОДИТЬ В СКЛАД СІМ'Ї ЗАЯВНИКА (частина II, пункт 1)

Imię: / Ім'я:

Nazwisko: / Прізвище:

Numer PESEL:

Ідентифікаційний Номер PESEL:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Seria i numer dokumentu potwierdzającego tożsamość: (1)

Серія та номер документу, що посвідчує особу: (1)

Pokrewieństwo: (relacja do wnioskodawcy) / Родинні зв'язки: (стосунок до заявника):

(1) Wypełnij tylko w przypadku, gdy nie nadano numeru PESEL / Заповнювати лише у випадку, якщо не надано номер PESEL.

DANE OSOBY - 6, WCHODZĄCEJ W SKŁAD RODZINY WNIOSKODAWCY (część II, punkt 1)
ДАНІ ОСОБИ - 6, ЩО ВХОДИТЬ В СКЛАД СІМ'Ї ЗАЯВНИКА (частина II, пункт 1)

Imię: / Ім'я:

Nazwisko: / Прізвище:

Numer PESEL:

Ідентифікаційний Номер PESEL:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Seria i numer dokumentu potwierdzającego tożsamość: (1)

Серія та номер документу, що посвідчує особу: (1)

Pokrewieństwo: (relacja do wnioskodawcy) / Родинні зв'язки: (стосунок до заявника):

(1) Wypełnij tylko w przypadku, gdy nie nadano numeru PESEL / Заповнювати лише у випадку, якщо не надано номер PESEL.

2. Wpisz członków rodziny osoby wymagającej opieki, w przypadku, gdy:

Вкажіть членів сім'ї особи, яка потребує догляду, якщо:

☐

osoba wymagająca opieki jest pełnoletnia (w skład rodziny osoby wymagającej opieki wchodzi: osoba wymagająca opieki, małżonek osoby wymagającej opieki, osoba, z którą osoba wymagająca opieki wychowuje wspólne dziecko oraz pozostające na ich utrzymaniu dzieci w wieku do ukończenia 25. roku życia; do członków rodziny nie zalicza się dziecka pozostającego pod opieką opiekuna prawnego, dziecka pozostającego w związku małżeńskim, a także pełnoletniego dziecka posiadającego własne dziecko).

osoba, яка потребує догляду, – повнолітня (до складу сім'ї особи, яка потребує догляду, входять: особа, яка потребує догляду, чоловік/дружина особи, яка потребує догляду, особа, з якою особа, яка потребує догляду, виховує спільну дитину та дітей, які перебувають на утриманні, віком до 25 років; до складу сім'ї не входять: дитина, яка перебуває під опікою опікуна, дитина, яка перебуває у шлюбі, та повнолітня дитина, яка має власну дитину).

☐

osoba wymagająca opieki jest małoletnia (w skład rodziny osoby wymagającej opieki wchodzi: rodzice osoby wymagającej opieki, małżonek rodzica osoby wymagającej opieki, osoba, z którą rodzic osoby wymagającej opieki wychowuje wspólne dziecko, pozostające na ich utrzymaniu dzieci w wieku do ukończenia 25. roku życia, a także osoba wymagająca opieki; do członków rodziny nie zalicza się dziecka pozostającego pod opieką opiekuna prawnego, dziecka pozostającego w związku małżeńskim, pełnoletniego dziecka posiadającego własne dziecko, a także rodzica osoby wymagającej opieki zobowiązanego tytułem wykonawczym pochodzącym lub zatwierdzonym przez sąd do alimentów na jej rzecz).

osoba, яка потребує догляду, - неповнолітня (до сім'ї особи, яка потребує догляду, входять: батьки особи, яка потребує догляду, подружжя одного з батьків особи, яка потребує догляду, особа, з якою один з батьків особи, яка потребує догляду, виховує спільну дитину, діти, які перебувають на утриманні, віком до 25 років, а також особи, які потребують догляду; до складу сім'ї не входять: дитина, яка перебуває під опікою опікуна, дитина, яка перебуває у шлюбі, повнолітня дитина, яка має власну дитину, а також батьки особи, яка потребує догляду, з правовим рішенням, отриманим або затвердженим судом щодо виплати аліментів на її користь).

☐

prawo do specjalnego zasiłku opiekuńczego ustala się na osobę znajdującą się pod opieką opiekuna prawnego lub umieszczoną w rodzinie zastępczej spokrewnionej w rozumieniu ustawy z dnia 9 czerwca 2011 r. o wspieraniu rodziny i systemie pieczy zastępczej, ustalając prawo do specjalnego zasiłku opiekuńczego należy wskazać dane członków rodziny wnioskodawcy oraz dane osoby wymagającej opieki.

право на спеціальну опікунську допомогу надається особі, яка перебуває під опікою законного опікуна або влаштована до спорідненої прийомної сім'ї у розумінні Закону від 9 червня 2011 року «Про підтримку сім'ї та системи замісного піклування» при встановленні право на спеціальну опікунську допомогу, вказуються дані членів сім'ї заявника та дані особи, яка потребує догляду.

W skład rodziny osoby wymagającej opieki wchodzi: / До складу сім'ї особи, яка потребує догляду, входять:

(Jeżeli w skład rodziny wchodzi więcej osób, należy dodatkowo wypełnić i dołączyć do niniejszego formularza załącznik SR-4Z)

(Якщо до складу сім'ї входить більше людей, слід додатково заповнити і додати до цієї форми додаток SR-4Z)

DANE OSOBY - 1, WCHODZĄCEJ W SKŁAD RODZINY OSOBY WYMAGAJĄCEJ OPIEKI (część II, punkt 2)

ДАНІ ОСОБИ - 1, ЩО ВХОДИТЬ В СКЛАД СІМ'Ї ОСОБИ, ЯКА ПОТРЕБУЄ ДОГЛЯДУ (частина II, пункт 2)

Imię: / Ім'я:

Nazwisko: / Прізвище:

Numer PESEL:

Ідентифікаційний Номер PESEL:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Seria i numer dokumentu potwierdzającego tożsamość: (1)

Серія та номер документу, що посвідчує особу: (1)

Pokrewieństwo: (relacja do wnioskodawcy) / Родинні зв'язки: (стосунок до заявника):

(1) Wypełnij tylko w przypadku, gdy nie nadano numeru PESEL / Заповнювати лише у випадку, якщо не надано номер PESEL.

DANE OSOBY - 2, WCHODZĄCEJ W SKŁAD RODZINY OSOBY WYMAGAJĄCEJ OPIEKI (część II, punkt 2)

ДАНІ ОСОБИ - 2, ЩО ВХОДИТЬ В СКЛАД СІМ'Ї ОСОБИ, ЯКА ПОТРЕБУЄ ДОГЛЯДУ (частина II, пункт 2)

Imię: / Ім'я:

Nazwisko: / Прізвище:

Numer PESEL:

Ідентифікаційний Номер PESEL:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Seria i numer dokumentu potwierdzającego tożsamość: (1)

Серія та номер документу, що посвідчує особу: (1)

Pokrewieństwo: (relacja do wnioskodawcy) / Родинні зв'язки: (стосунок до заявника):

(1) Wypełnij tylko w przypadku, gdy nie nadano numeru PESEL / Заповнювати лише у випадку, якщо не надано номер PESEL.

DANE OSOBY - 3, WCHODZĄCEJ W SKŁAD RODZINY OSOBY WYMAGAJĄCEJ OPIEKI (część II, punkt 2)
ДАНІ ОСОБИ - 3, ЩО ВХОДИТЬ В СКЛАД СІМ'Ї ОСОБИ, ЯКА ПОТРЕБУЄ ДОГЛЯДУ (частина II, пункт 2)

Imię: / Ім'я:

Nazwisko: / Прізвище:

Numer PESEL:
Ідентифікаційний Номер PESEL:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Seria i numer dokumentu potwierdzającego tożsamość: (1)
Серія та номер документу, що посвідчує особу: (1)

Pokrewieństwo: (relacja do wnioskodawcy) / Родинні зв'язки: (стосунок до заявника):

(1) Wypełnij tylko w przypadku, gdy nie nadano numeru PESEL / Заповнювати лише у випадку, якщо не надано номер PESEL.

DANE OSOBY - 4, WCHODZĄCEJ W SKŁAD RODZINY OSOBY WYMAGAJĄCEJ OPIEKI (część II, punkt 2)
ДАНІ ОСОБИ - 4, ЩО ВХОДИТЬ В СКЛАД СІМ'Ї ОСОБИ, ЯКА ПОТРЕБУЄ ДОГЛЯДУ (частина II, пункт 2)

Imię: / Ім'я:

Nazwisko: / Прізвище:

Numer PESEL:
Ідентифікаційний Номер PESEL:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Seria i numer dokumentu potwierdzającego tożsamość: (1)
Серія та номер документу, що посвідчує особу: (1)

Pokrewieństwo: (relacja do wnioskodawcy) / Родинні зв'язки: (стосунок до заявника):

(1) Wypełnij tylko w przypadku, gdy nie nadano numeru PESEL / Заповнювати лише у випадку, якщо не надано номер PESEL.

DANE OSOBY - 5, WCHODZĄCEJ W SKŁAD RODZINY OSOBY WYMAGAJĄCEJ OPIEKI (część II, punkt 2)
ДАНІ ОСОБИ - 5, ЩО ВХОДИТЬ В СКЛАД СІМ'Ї ОСОБИ, ЯКА ПОТРЕБУЄ ДОГЛЯДУ (частина II, пункт 2)

Imię: / Ім'я:

Nazwisko: / Прізвище:

Numer PESEL:
Ідентифікаційний Номер PESEL:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Seria i numer dokumentu potwierdzającego tożsamość: (1)
Серія та номер документу, що посвідчує особу: (1)

Pokrewieństwo: (relacja do wnioskodawcy) / Родинні зв'язки: (стосунок до заявника):

(1) Wypełnij tylko w przypadku, gdy nie nadano numeru PESEL / Заповнювати лише у випадку, якщо не надано номер PESEL.

DANE OSOBY - 6, WCHODZĄCEJ W SKŁAD RODZINY OSOBY WYMAGAJĄCEJ OPIEKI (część II, punkt 2)
ДАНІ ОСОБИ - 6, ЩО ВХОДИТЬ В СКЛАД СІМ'Ї ОСОБИ, ЯКА ПОТРЕБУЄ ДОГЛЯДУ (частина II, пункт 2)

Imię: / Ім'я:

Nazwisko: / Прізвище:

Numer PESEL:
Ідентифікаційний Номер PESEL:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Seria i numer dokumentu potwierdzającego tożsamość: (1)
Серія та номер документу, що посвідчує особу: (1)

Pokrewieństwo: (relacja do wnioskodawcy) / Родинні зв'язки: (стосунок до заявника):

(1) Wypełnij tylko w przypadku, gdy nie nadano numeru PESEL / Заповнювати лише у випадку, якщо не надано номер PESEL.

(1) Utrata dochodu, zgodnie z art. 3 pkt 23 ustawy, oznacza utratę dochodu spowodowaną:

- uzyskaniem prawa do urlopu wychowawczego,
- utratą zasiłku lub stypendium dla bezrobotnych,
- utratą zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej,
- utratą zasiłku przedemerytalnego lub świadczenia przedemerytalnego, nauczycielskiego świadczenia kompensacyjnego, a także emerytury lub renty, renty rodzinnej, renty socjalnej lub rodzicielskiego świadczenia uzupełniającego, o którym mowa w ustawie z dnia 31 stycznia 2019 r. o rodzicielskim świadczeniu uzupełniającym,
- wykreśleniem z rejestru pozarolniczej działalności gospodarczej lub zawieszeniem jej wykonywania w rozumieniu art. 16b ustawy z dnia 20 grudnia 1990 r. o ubezpieczeniu społecznym rolników lub art. 36aa ust. 1 ustawy z dnia 13 października 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych,
- utratą zasiłku chorobowego, świadczenia rehabilitacyjnego lub zasiłku macierzyńskiego, przysługujących po utracie zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej,
- utratą zasadzonych świadczeń alimentacyjnych w związku ze śmiercią osoby zobowiązanej do tych świadczeń lub utratą świadczeń pieniężnych wypłacanych w przypadku bezskuteczności egzekucji alimentów w związku ze śmiercią osoby zobowiązanej do świadczeń alimentacyjnych;
- utratą świadczenia rodzicielskiego,
- utratą zasiłku macierzyńskiego, o którym mowa w przepisach o ubezpieczeniu społecznym rolników,
- utratą stypendium doktoranckiego określonego w art. 209 ust. 1 i 7 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. - Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce, a także – zgodnie z przepisem przejściowym: art. 336 pkt 1 ustawy z dnia 3 lipca 2018 r. - Przepisy wprowadzające ustawę - Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce utratą dotychczasowego stypendium doktoranckiego określonego w art. 200 ust. 1 ustawy z dnia 27 lipca 2005 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym, oraz
- obniżeniem wynagrodzenia z tytułu zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej lub obniżeniem dochodu z pozarolniczej działalności gospodarczej w rozumieniu ustawy o świadczeniach rodzinnych z powodu przeciwdziałania COVID-19 (na podstawie art. 150a ust. 1 ustawy z dnia 2 marca 2020 r. o szczególnych rozwiązaniach

(1) Втрата доходу, відповідно до ст. 3 п.23 Закону означає втрату доходу

у зв'язку:

- з отриманням права на відпустку на виховання,
- втратою допомоги по безробіттю або стипендії, - втрата роботи або іншої оплачуваної діяльності,
- втратою передпенсійної допомоги або передпенсійної виплати, компенсаційної виплати вчителя, а також пенсії за віком або за інвалідністю, пенсії у зв'язку з втратою годувальника, соціальної пенсії або батьківської додаткової допомоги, про яку йдеться у Законі від 31 січня 2019 року «Про додаткову батьківську допомогу»,
- виключенням з реєстру несільськогосподарської господарської діяльності або зупинення її здійснення в розумінні ст. 16b Закону від 20 грудня 1990 року «Про соціальне страхування фермерів або ст. 36aa п. 1 Закону від 13 жовтня 1998 р. «Про систему соціального страхування»,
- втратою допомоги у зв'язку з хворобою, реабілітаційної допомоги або допомоги у зв'язку з вагітністю та пологами, що виплачуються після втрати роботи або іншої оплачуваної діяльності,
- втратою призначених аліментів у зв'язку зі смертю відповідальної за ці виплати особи або втратою грошової допомоги, виплаченої у випадку неефективності стягнення аліментів у зв'язку зі смертю платника аліментів;
- втратою батьківської допомоги;
- втратою допомоги у зв'язку з вагітністю та пологами, про яку йдеться в положеннях про соціальне страхування фермерів,
- втратою стипендії докторанта, про яку йдеться у ст. 209 абз. 1 і 7 Закону від 20 липня 2018 року «Про вищу освіту і науку», та – відповідно до перехідного положення: ст. 336 п. 1 Закону від 3 липня 2018 року «Положення про введення Закону - Закону «Про вищу освіту і науку» з втратою чинної стипендії докторанта, про яку йшлося у ст. 200 п.1 Закону від 27 липня 2005 року «Про вищу освіту», та
- зменшення оплати праці за найму чи іншу оплачувану роботу чи зменшення доходу від несільськогосподарської економічної діяльності у розумінні Закону про сімейні допомоги у зв'язку з протидією COVID-19 (відповідно до частини 1 статті 150a Закону від березня). № 2 від 2020 року про спеціальні рішення, пов'язані з профілактикою, протидією та боротьбою з COVID-19, іншими інфекційними захворюваннями та надзвичайними ситуаціями, спричиненими ними).

1.4 W roku kalendarzowym poprzedzającym okres zasiłkowy lub po tym roku:

У календарному році до або після періоду отримання допомоги:

☐

nastąpiło uzyskanie przez członka Twojej rodziny dochodu. (2)
член вашої сім'ї отримав дохід (2)

(2) Uzyskanie dochodu, zgodnie z art. 3 pkt 24 ustawy, oznacza uzyskanie dochodu spowodowane:

- zakończeniem urlopu wychowawczego,
- uzyskaniem zasiłku lub stypendium dla bezrobotnych,
- uzyskaniem zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej,
- uzyskaniem zasiłku przedemerytalnego lub świadczenia przedemerytalnego, nauczycielskiego świadczenia kompensacyjnego, a także emerytury lub renty, renty rodzinnej, renty socjalnej lub rodzicielskiego świadczenia uzupełniającego, o którym mowa w ustawie z dnia 31 stycznia 2019 r. o rodzicielskim świadczeniu uzupełniającym,
- rozpoczęciem pozarolniczej działalności gospodarczej lub wznowieniem jej wykonywania po okresie zawieszenia w rozumieniu art. 16b ustawy z dnia 20 grudnia 1990 r. o ubezpieczeniu społecznym rolników lub art. 36aa ust. 1 ustawy z dnia 13 października 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych,
- uzyskaniem zasiłku chorobowego, świadczenia rehabilitacyjnego lub zasiłku macierzyńskiego, przysługujących po utracie zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej,
- uzyskaniem świadczenia rodzicielskiego,
- uzyskaniem zasiłku macierzyńskiego, o którym mowa w przepisach o ubezpieczeniu społecznym rolników,
- uzyskaniem stypendium doktoranckiego określonego w art. 209 ust. 1 i 7 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. - Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce, a także – zgodnie z art. 336 pkt 2 ustawy z dnia 3 lipca 2018 r. - Przepisy wprowadzające ustawę - Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce uzyskaniem dotychczasowego stypendium doktoranckiego określonego w art. 200 ust. 1 ustawy z dnia 27 lipca 2005 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym.

(2) Отримання доходу, відповідно до ст. 3 п.23 Закону означає втрату доходу у зв'язку:

- завершенням відпустки на виховання,
- отриманням допомоги по безробіттю або стипендії, - отриманням роботи або іншої оплачуваної діяльності,
- отриманням передпенсійної допомоги або передпенсійної виплати, компенсаційної виплати вчителя, а також пенсії за віком або за інвалідністю, пенсії у зв'язку з втратою годувальника, соціальної пенсії або батьківської додаткової допомоги, про яку йдеться у Законі від 31 січня 2019 року «Про додаткову батьківську допомогу»,
- початком ведення несільськогосподарської господарської діяльності або поновленням її здійснення після періоду призупинення в розумінні ст. 16b Закону від 20 грудня 1990 року «Про соціальне страхування фермерів або ст. 36aa п. 1 Закону від 13 жовтня 1998 р. «Про систему соціального страхування»,

- отриманням допомоги у зв'язку з хворобою, реабілітаційної допомоги або допомоги у зв'язку з вагітністю та пологами, що виплачуються після втрати роботи або іншої оплачуваної діяльності,
- отриманням батьківської допомоги;
- отриманням допомоги у зв'язку з вагітністю та пологами, про яку йдеться в положеннях про соціальне страхування фермерів,
- отриманням стипендії докторанта, про яку йдеться у ст. 209 абзац. 1 і 7 Закону від 20 липня 2018 року «Про вищу освіту і науку», та – відповідно зі ст. 336 п. 2 Закону від 3 липня 2018 року «Положення про введення Закону - Закону «Про вищу освіту і науку» з отриманням чинної стипендії докторанта, про яку йшлося у ст. 200 п.1 Закону від 27 липня 2005 року «Про вищу освіту»,

Przepisów o utracie i uzyskaniu dochodu nie stosuje się do dochodu z tytułu zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej i dochodu z tytułu wykreślenia z rejestru lub rozpoczęcia pozarolniczej działalności gospodarczej, jeżeli członek rodziny, osoba ucząca się lub dziecko pozostające pod opieką opiekuna prawnego utracili dochód z tych tytułów i w okresie 3 miesięcy licząc od dnia utraty dochodu uzyskali dochód u tego samego pracodawcy lub zleceniodawcy lub zamawiającego dzieło lub ponownie rozpoczęli pozarolniczą działalność gospodarczą.

Положення про втрату та одержання доходу не поширюються на доходи від роботи чи іншої оплачуваної діяльності та доходи від зняття з реєстру чи початку ведення несільськогосподарської господарської діяльності, якщо член сім'ї, учень чи дитина, що перебуває під опікою законного опікуна втратив дохід від цих прав і протягом 3 місяців з дати втрати доходу вони отримали дохід від того самого роботодавця або замовника чи клієнта або відновили несільськогосподарську господарську діяльність.

CZĘŚĆ IV POUCZENIA I OŚWIADCZENIA

1. POUCZENIE

Specjalny zasiłek opiekuńczy przysługuje osobom, na których zgodnie z przepisami ustawy z dnia 25 lutego 1964 r. — Kodeks rodzinny i opiekuńczy ciąży obowiązek alimentacyjny, a także małżonkom, jeżeli nie podejmują lub rezygnują z zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej w związku z koniecznością sprawowania stałej opieki nad osobą legitymującą się orzeczeniem o znacznym stopniu niepełnosprawności albo orzeczeniem o niepełnosprawności łącznie ze wskazaniem: konieczności stałej lub długotrwałej opieki lub pomocy innej osoby w związku ze znacznie ograniczoną możliwością samodzielnej egzystencji oraz konieczności stałego współudziału na co dzień opiekuna dziecka w procesie jego leczenia, rehabilitacji i edukacji.

Specjalny zasiłek opiekuńczy przysługuje:

1) obywatelom polskim,

2) cudzoziemcom:

a) do których stosuje się przepisy o koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego,

b) jeżeli wynika to z wiążących Rzeczpospolitą Polską umów dwustronnych o zabezpieczeniu społecznym,

c) przebywającym na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na podstawie zezwolenia na pobyt stały, zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej, zezwolenia na pobyt czasowy udzielonego w związku z okolicznościami, o których mowa w art. 127 lub art. 186 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 12 grudnia 2013 r. o cudzoziemcach, lub w związku z uzyskaniem w Rzeczypospolitej Polskiej statusu uchodźcy lub ochrony uzupełniającej, jeżeli zamieszkują z członkami rodzin na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,

d) posiadającym kartę pobytu z adnotacją „dostęp do rynku pracy”, z wyłączeniem obywateli państw trzecich, którzy uzyskali zezwolenie na pracę na terytorium państwa członkowskiego na okres nieprzekraczający 6 miesięcy, obywateli państw trzecich przyjętych w celu podjęcia studiów lub pracy sezonowej oraz obywateli państw trzecich, którzy mają prawo do wykonywania pracy na podstawie wizey,

e) przebywającym na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej:

– na podstawie zezwolenia na pobyt czasowy, o którym mowa w art. 139a ust. 1 lub art. 139o ust. 1 ustawy z dnia 12 grudnia 2013 r. o cudzoziemcach, lub

– w związku z korzystaniem z mobilności krótkoterminowej pracownika kadry kierowniczej, specjalisty lub pracownika odbywającego staż w ramach przeniesienia wewnątrz przedsiębiorstwa na warunkach określonych w art. 139n ust. 1 ustawy z dnia 12 grudnia 2013 r. o cudzoziemcach

– jeżeli zamieszkują na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej z członkami rodzin, z wyłączeniem cudzoziemców, którym zezwolono na pobyt i pracę na okres nieprzekraczający 9 miesięcy, chyba że przepisy o koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego lub dwustronne umowy międzynarodowe o zabezpieczeniu społecznym stanowią inaczej,

f) przebywającym na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej:

– na podstawie zezwolenia na pobyt czasowy, o którym mowa w art. 151 lub art. 151b ustawy z dnia 12 grudnia 2013 r. o cudzoziemcach,

– na podstawie wizey krajowej w celu prowadzenia badań naukowych lub prac rozwojowych,

– w związku z korzystaniem z mobilności krótkoterminowej naukowca na warunkach określonych w art. 156b ust. 1 ustawy z dnia 12 grudnia 2013 r. o cudzoziemcach

– z wyłączeniem cudzoziemców, którym zezwolono na pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na okres nieprzekraczający 6 miesięcy, chyba że przepisy o koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego lub dwustronne umowy międzynarodowe o zabezpieczeniu społecznym stanowią inaczej.

Prawo do specjalnego zasiłku opiekuńczego przysługuje ww. osobom, jeżeli zamieszkują na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej przez okres zasiłkowy, w którym otrzymują specjalny zasiłek opiekuńczy, chyba że przepisy o koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego lub dwustronne umowy międzynarodowe o zabezpieczeniu społecznym stanowią inaczej (art. 1 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 28 listopada 2003 r. o świadczeniach rodzinnych, zwanej dalej „ustawą”).

Specjalny zasiłek opiekuńczy przysługuje jeżeli łączny dochód rodziny wnioskodawcy oraz rodziny osoby wymagającej opieki w przeliczeniu na osobę nie przekracza kwoty kryterium dochodowego określonego w ustawie (art. 16a ust. 2). W przypadku gdy łączny dochód rodziny osoby sprawującej opiekę oraz rodziny osoby wymagającej opieki w przeliczeniu na osobę przekracza kwotę uprawniającą daną osobę do specjalnego zasiłku opiekuńczego o kwotę niższą lub równą kwocie odpowiadającej najniższemu zasiłkowi rodzinnemu przysługującemu w okresie, na który jest ustalany, specjalny zasiłek opiekuńczy przysługuje, jeżeli przysługiwał w poprzednim okresie zasiłkowym.

W przypadku przekroczenia dochodu w kolejnym roku kalendarzowym specjalny zasiłek opiekuńczy nie przysługuje (art. 16 ust. 3 ustawy).

W przypadku gdy o specjalny zasiłek opiekuńczy ubiega się rolnik, małżonek rolnika bądź domownik, świadczenie to przysługuje odpowiednio:

- 1) rolnikom w przypadku zaprzestania prowadzenia przez nich gospodarstwa rolnego;

2) małżonkom rolników lub domownikom w przypadku zaprzestania prowadzenia przez nich gospodarstwa rolnego albo wykonywania przez nich pracy w gospodarstwie rolnym.

Zaprzestanie prowadzenia gospodarstwa rolnego lub zaprzestanie wykonywania pracy w gospodarstwie rolnym, o których mowa w ust. 1, potwierdza się stosownym oświadczeniem złożonym pod rygorem odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych zeznań. Składający oświadczenie jest obowiązany do zawarcia w nim klauzuli następującej treści: „Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.”. Klauzula ta zastępuje pouczenie organu o odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych zeznań (art. 17b ustawy).

Specjalny zasiłek opiekuńczy nie przysługuje, jeżeli:

1) osoba sprawująca opiekę:

a) ma ustalone prawo do emerytury, renty, renty rodzinnej z tytułu śmierci małżonka przyznanej w przypadku zbiegu prawa do renty rodzinnej i innego świadczenia emerytalno-rentowego, renty socjalnej, zasiłku stałego, nauczycielskiego świadczenia kompensacyjnego, zasiłku przedemerytalnego, świadczenia przedemerytalnego lub rodzicielskiego świadczenia uzupełniającego, o którym mowa w ustawie z dnia 31 stycznia 2019 r. o rodzicielskim świadczeniu uzupełniającym,

b) ma ustalone prawo do specjalnego zasiłku opiekuńczego, świadczenia pielęgnacyjnego lub zasiłku dla opiekuna, o którym mowa w ustawie z dnia 4 kwietnia 2014 r. o ustaleniu i wypłacie zasiłków dla opiekunów,

c) legitymuje się orzeczeniem o znacznym stopniu niepełnosprawności;

2) osoba wymagająca opieki została umieszczona w rodzinie zastępczej, z wyjątkiem rodziny zastępczej spokrewnionej, w rodzinnym domu dziecka albo, w związku z koniecznością kształcenia, rewalidacji lub rehabilitacji, w placówce zapewniającej całodobową opiekę, w tym w specjalnym ośrodku szkolno-wychowawczym, z wyjątkiem podmiotów wykonujących działalność leczniczą, i korzysta w niej z całodobowej opieki przez więcej niż 5 dni w tygodniu;

3) na osobę wymagającą opieki inna osoba ma ustalone prawo do wcześniejszej emerytury;

4) na osobę wymagającą opieki jest ustalone prawo do dodatku do zasiłku rodzinnego, o którym mowa w art. 10 ustawy, prawo do specjalnego zasiłku opiekuńczego, prawo do świadczenia pielęgnacyjnego lub prawo do zasiłku dla opiekuna, o którym mowa w ustawie z dnia 4 kwietnia 2014 r. o ustaleniu i wypłacie zasiłków dla opiekunów;

c) legitymuje się orzeczeniem o znacznym stopniu niepełnosprawności;

2) osoba wymagająca opieki została umieszczona w rodzinie zastępczej, z wyjątkiem rodziny zastępczej spokrewnionej, w rodzinnym domu dziecka albo, w związku z koniecznością kształcenia, rewalidacji lub rehabilitacji, w placówce zapewniającej całodobową opiekę, w tym w specjalnym ośrodku szkolno-wychowawczym, z wyjątkiem podmiotów wykonujących działalność leczniczą, i korzysta w niej z całodobowej opieki przez więcej niż 5 dni w tygodniu;

3) na osobę wymagającą opieki inna osoba ma ustalone prawo do wcześniejszej emerytury;

4) na osobę wymagającą opieki jest ustalone prawo do dodatku do zasiłku rodzinnego, o którym mowa w art. 10 ustawy, prawo do specjalnego zasiłku opiekuńczego, prawo do świadczenia pielęgnacyjnego lub prawo do zasiłku dla opiekuna, o którym mowa w ustawie z dnia 4 kwietnia 2014 r. o ustaleniu i wypłacie zasiłków dla opiekunów;

5) na osobę wymagającą opieki inna osoba jest uprawniona za granicą do świadczenia na pokrycie wydatków związanych z opieką, chyba że przepisy o koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego lub dwustronne umowy o zabezpieczeniu społecznym stanowią inaczej.

W przypadku zbiegu uprawnień do następujących świadczeń:

1) świadczenia rodzicielskiego lub

2) świadczenia pielęgnacyjnego, lub

3) specjalnego zasiłku opiekuńczego, lub

4) dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu opieki nad dzieckiem w okresie korzystania z urlopu wychowawczego, lub

5) zasiłku dla opiekuna, o którym mowa w ustawie z dnia 4 kwietnia 2014 r. o ustaleniu i wypłacie zasiłków dla opiekunów

– przysługuje jedno z tych świadczeń wybrane przez osobę uprawnioną – także w przypadku, gdy świadczenia te przysługują w związku z opieką nad różnymi osobami (art. 27 ust. 5 ustawy).

W przypadku zmian mających wpływ na prawo do specjalnego zasiłku opiekuńczego, w szczególności zaistnienia okoliczności wymienionych powyżej, w tym również w przypadku wyjazdu wnioskodawcy lub członka jego rodziny poza granicę Rzeczypospolitej Polskiej, uzyskania dochodu lub konieczności weryfikacji prawa do specjalnego zasiłku opiekuńczego z uwzględnieniem art. 5 ust. 4c ustawy, wnioskodawca jest obowiązany niezwłocznie powiadomić o tych zmianach gminny organ właściwy realizujący świadczenia rodzinne.

Niepoinformowanie gminnego organu właściwego prowadzącego postępowanie w sprawie świadczeń rodzinnych o zmianach, o których mowa powyżej, może skutkować powstaniem nienależnie pobranych świadczeń rodzinnych, a w konsekwencji —koniecznością ich zwrotu wraz z odsetkami ustawowymi za opóźnienie.

ЧАСТИНА IV РОЗ'ЯСНЕННЯ ТА ЗАЯВИ

1. РОЗ'ЯСНЕННЯ:

Спеціальна опікунська допомога призначається особам, які відповідно до положень Закону від 25 лютого 1964 року «Сімейний та опікунський кодекс», мають аліментні зобов'язання, а також подружжю, якщо вони не працюють або звільнилися з роботи або іншої оплачуваної діяльності у зв'язку з необхідністю забезпечення постійного догляду за особою, яка має висновок про значний ступінь інвалідності або висновок про інвалідність, включно з наступними рекомендаціями: необхідність постійного або тривалого догляду чи допомоги іншої особи через значно обмежену можливість самостійного існування та необхідність постійної щоденної участі опікуна дитини в процесі її лікування, реабілітації та виховання.

Право на спеціальну опікунську допомогу мають:

1) громадянам Польщі,

2) іноземцям:

a) на яких поширюються положення про координацію систем соціального забезпечення,

b) якщо це впливає з двосторонніх договорів про соціальне забезпечення, обов'язкових для Республіки Польща,

- с) які перебувають на території Республіки Польща на підставі дозволу на постійне перебування, дозволу на перебування довгострокового резидента Європейського Союзу, дозволу на тимчасове перебування, виданого у зв'язку з обставинами, про які йдеться у ст. 127 або ст. 186 абз. 1 п. 3 Закону від 12 грудня 2013 року «Про іноземців» або у зв'язку з отриманням статусу біженця або додаткового захисту в Республіці Польща, якщо вони проживають з членами сім'ї на території Республіки Польща,
- д) власникам карти перебування з приміткою «доступ до ринку праці», за винятком громадян третіх країн, які отримали дозвіл на роботу на території держави-члена на термін не більше 6 місяців, громадян третіх країн зарахованих на навчання або працевлаштованих на сезонну роботу, а також громадян третіх країн, які мають право працювати на підставі візи,
- е) що перебувають на території Республіки Польща:
на підставі дозволу на тимчасове перебування, про що йдеться в ст. 139а п. 1 або ст. 139о п. 1 Закону від 12 грудня 2013 р. «Про іноземців», або
у зв'язку з використанням короткострокової мобільності працівника керівного складу, спеціаліста чи працівника, що проходить стажування в рамках внутрішньокорпоративного переміщення на умовах, визначених ст. 139п п. 1 Закону від 12 грудня 2013 року «Про іноземців»
якщо вони проживають на території Республіки Польща з членами сім'ї, за винятком іноземців, яким дозволено перебувати і працювати на термін не більше 9 місяців, якщо положеннями про координацію систем соціального забезпечення або двосторонніми міжнародними договорами про соціальне забезпечення не передбачено інше,
- ф) що перебувають на території Республіки Польща:
на підставі дозволу на тимчасове перебування, про що йдеться в ст. 151 або ст. 151b п. 1 Закону від 12 грудня 2013 р. «Про іноземців», або,
- на підставі національної візи з метою науково-дослідних або дослідницьких робіт,
- у зв'язку з використанням короткострокової мобільності науковця за умов, про які йдеться в ст. 156b п. 1 Закону від 12 грудня 2013 року «Про іноземців»
за винятком іноземців, яким дозволено перебувати на території Республіки Польща на термін не більше 6 місяців, якщо положеннями про координацію систем соціального забезпечення або двосторонніми міжнародними договорами про соціальне забезпечення не передбачено інше.

Право на спеціальну сімейну допомогу мають вищезазначені особи, які проживають на території Республіки Польща протягом періоду надання допомоги, коли вони отримують сімейну допомогу, якщо положеннями про координацію систем соціального забезпечення або двосторонніми міжнародними договорами про соціальне забезпечення не передбачено інше (ст. 1 п.2 і 3 Закону від 28 листопада 2003 р. «Про сімейну допомогу», що далі іменується «Закон»).

Спеціальна опікунська допомога призначається, якщо загальний дохід сім'ї заявника та сім'ї особи, яка потребує догляду, на одну особу не перевищує критерій доходу, визначений Законом (ст. 16а п. 2). Якщо загальний дохід сім'ї особи, яка здійснює догляд, та сім'ї особи, яка потребує догляду, на одну особу перевищує суму, що дає особі право на опікунську допомогу, на суму, меншу або рівну сумі, що відповідає найнижчому розміру сімейної допомоги за період для якого визначено, спеціальна опікунська допомога призначається, якщо було наявне право на допомогу у попередньому періоді. У випадку перевищення доходу в наступному календарному році спеціальна опікунська допомога не призначається (ст.16 п.3 Закону).

Якщо про спеціальну опікунську допомогу клопочеться фермер, подружжя фермера або член домогосподарства, допомога призначається відповідно:

- 1) фермерам, коли вони припиняють вести своє фермерське господарство;
- 2) подружжю фермерів або членам домогосподарства у разі припинення ведення фермерського господарства або виконання ними робіт на фермерському господарстві.

Припинення ведення фермерського господарства або припинення виконання робіт на фермерському господарстві, зазначених у абз. 1, підтверджується відповідною заявою, зробленою під загрозою кримінальної відповідальності за надання неправдивих свідчень. Особа, яка подає заяву, зобов'язана вказати наступне: «Я заявляю, що мені відомо про кримінальну відповідальність за подання неправдивої інформації.» Ця інформація замінює інформацію органу про кримінальну у відповідальність за подання неправдивої інформації (ст. 17В закону).

Право на спеціальну опікунську допомогу не належить, якщо:

- 1) особа, яка здійснює догляд:
 - а) має встановлене право на пенсію по віку, по інвалідності, пенсії у зв'язку зі смертю подружжя, призначені у разі збігу права на пенсію у зв'язку з втратою годувальника та іншу пенсію за віком та за інвалідністю, соціальну пенсію, постійну допомогу, компенсаційну виплату вчителю, передпенсійну допомогу, передпенсійну доплату або додаткову батьківську допомогу, про які йдеться в Законі від 31 січня 2019 року «Про додаткову батьківську допомогу»;
 - б) має встановлене право на опікунську допомогу допомогу по догляду, про які йдеться в Законі від 4 квітня 2014 року «Про визначення та виплату допомоги для опікунів»
 - с) має висновок про значний ступінь інвалідності
- 2) особа, яка потребує догляду, влаштована до прийомної сім'ї, за винятком спорідненої прийомної сім'ї, до сімейного дитячого будинку або, у зв'язку з необхідністю навчання, перекваліфікації чи реабілітації, до закладу, що забезпечує цілодобовий догляд, у т.ч. спеціальної школи та навчального центру, за винятком суб'єктів, які здійснюють медичну діяльність та користуються цілодобовим обслуговуванням більше 5 днів на тиждень;
- 3) для особи, яка потребує догляду, інша особа має встановлене право на дострокову пенсію за віком;
- 4) для особи, яка потребує догляду, встановлено право на доплату до сімейної допомоги, про яку йдеться у ст. 10 Закону, право на спеціальну опікунську допомогу, право на допомогу по догляду або право на допомогу для опікуна, про що йдеться в Законі від 4 квітня 2014 року «Про визначення та виплату допомоги для опікунів»;
- 5) для особи, яка потребує догляду, інша особа має право на допомогу за кордоном для покриття витрат, пов'язаних з доглядом, якщо інше не передбачено положеннями про координацію систем соціального забезпечення або двосторонніми договорами про соціальне забезпечення.

У разі збігу прав на наступні допомоги:

- 1) батьківська допомога або
- 2) допомога по догляду, або
- 3) спеціальна опікунська допомога, або
- 4) доплата до сімейної допомоги у зв'язку з доглядом за дитиною у період використання відпустки на виховання дитини, або
- 5) допомоги для опікуна, про яку йдеться в Законі від 4 квітня 2014 року «Про визначення та виплату допомоги для опікунів»

надається одна з цих допомог, обраних особою, яка має на них право, - також у випадку, коли ці пільги надаються у зв'язку з доглядом за різними особами (ст. 27 п.5 Закону).

У випадку змін, що впливають на право на отримання спеціальної опікунської допомоги, зокрема обставин, перерахованих вище, у тому числі у разі виїзду заявника або члена його сім'ї з території Республіки Польща, отримання доходу або необхідності перевірки права на спеціальну опікунську допомогу з урахуванням ст. 5 п. 4с Закону заявник зобов'язаний негайно повідомити про ці зміни уповноважений орган гміни, який надає сімейні виплати.

Неповідомлення уповноваженого органу гміни, що здійснює розгляд справи щодо надання сімейної допомоги, про зазначені вище зміни може призвести до виникнення неправомірно отриманої сімейної допомоги, а отже, до необхідності її повернення разом із передбаченими законом відсотками за протермінування.

2. OŚWIADCZENIE SŁUŻĄCE USTALENIU PRAWA DO SPECJALNEGO ZASIŁKU OPIEKUŃCZEGO**2. ЗАЯВА ПРО НАДАННЯ ПРАВА НА СПЕЦІАЛЬНУ ОПІКУНСЬКУ ДОПОМОГУ**

Oświadczam, że: / Заявляю, що:

- a) powyższe dane są prawdziwe,
- b) zapoznałam/zapoznałem się z warunkami uprawniającymi do specjalnego zasiłku opiekuńczego,
- c) nie mam ustalonego prawa do emerytury, renty, renty rodzinnej z tytułu śmierci małżonka przyznanej w przypadku zbiegu prawa do renty rodzinnej i innego świadczenia emerytalno-rentowego, renty socjalnej, zasiłku stałego, nauczycielskiego świadczenia kompensacyjnego, zasiłku przedemerytalnego, świadczenia przedemerytalnego lub rodzicielskiego świadczenia uzupełniającego, o którym mowa w ustawie z dnia 31 stycznia 2019 r. o rodzicielskim świadczeniu uzupełniającym,
- d) nie mam ustalonego prawa do świadczenia pielęgnacyjnego, specjalnego zasiłku opiekuńczego i zasiłku dla opiekuna, o którym mowa w ustawie z dnia 4 kwietnia 2014 r. o ustaleniu i wypłacie zasiłków dla opiekunów,
- e) nie legitymuję się orzeczeniem o znacznym stopniu niepełnosprawności,
- f) osoba wymagająca opieki nie została umieszczona w rodzinie zastępczej, z wyjątkiem rodziny zastępczej spokrewnionej, w rodzinnym domu dziecka albo, w związku z koniecznością kształcenia, rewalidacji lub rehabilitacji, w placówce zapewniającej całodobową opiekę, w tym w specjalnym ośrodku szkolno-wychowawczym, z wyjątkiem podmiotu wykonującego działalność leczniczą, lub nie korzysta w niej z całodobowej opieki przez więcej niż 5 dni w tygodniu,
- g) na osobę wymagającą opieki inna osoba nie ma ustalonego prawa do wcześniejszej emerytury,
- h) na osobę wymagającą opieki nie jest ustalone prawo do dodatku do zasiłku rodzinnego, o którym mowa w art. 10 ustawy, specjalnego zasiłku opiekuńczego, świadczenia pielęgnacyjnego lub zasiłku dla opiekuna, o którym mowa w ustawie z dnia 4 kwietnia 2014 r. o ustaleniu i wypłacie zasiłków dla opiekunów,
- i) na osobę wymagającą opieki inna osoba nie jest uprawniona za granicą do świadczenia na pokrycie wydatków związanych z opieką lub przepisy o koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego lub dwustronne umowy o zabezpieczeniu społecznym stanowią inaczej,
- j) nie jestem zatrudniony/zatrudniona ani nie wykonuję innej pracy zarobkowej (przez zatrudnienie lub wykonywanie innej pracy zarobkowej rozumie się: wykonywanie pracy na podstawie stosunku pracy, stosunku służbowego, umowy o pracę nakładczą oraz wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umowy agencyjnej, umowy zlecenia, umowy o dzieło albo w okresie członkostwa w rolniczej spółdzielni produkcyjnej, spółdzielni kółek rolniczych lub spółdzielni usług rolniczych, a także prowadzenie pozarolniczej działalności gospodarczej),
 - a) наведені вище дані відповідають фактичному стану справ,
 - b) я ознайомився/-лась з умовами надання права на спеціальну опікунську допомогу,
 - c) я не маю встановленого права на пенсію по віку, по інвалідності, пенсії у зв'язку зі смертю подружжя, призначені у разі збігу права на пенсію у зв'язку з втратою годувальника та іншу пенсію за віком та за інвалідністю, соціальну пенсію, постійну допомогу, компенсаційну виплату вчителю, передпенсійну допомогу, передпенсійну доплату або додаткову батьківську допомогу, про які йдеться в Законі від 31 січня 2019 року «Про додаткову батьківську допомогу»,
 - d) я не маю встановленого права на допомогу для догляду, спеціальної опікунської допомоги, допомоги для опікуна, про яку йдеться в Законі від 4 квітня 2014 року «Про визначення та виплату допомоги для опікунів»,
 - e) я не маю висновку про значний ступінь інвалідності,
 - f) особа, яка потребує догляду, не влаштована до прийомної сім'ї, за винятком спорідненої прийомної сім'ї, до сімейного дитячого будинку або, у зв'язку з необхідністю навчання, перекваліфікації чи реабілітації, до закладу, що забезпечує цілодобовий догляд, у т.ч. спеціальної школи та навчального центру, за винятком суб'єктів, які здійснюють медичну діяльність та не користуються цілодобовим обслуговуванням більше 5 днів на тиждень;
 - g) для особи, яка потребує догляду, інша особа не має встановленого права на дострокову пенсію за віком;
 - h) для особи, яка потребує догляду, не встановлено право на доплату до сімейної допомоги, про яку йдеться у ст. 10 Закону, право на спеціальну опікунську допомогу, право на допомогу по догляду або право на допомогу для опікуна, про що йдеться в Законі від 4 квітня 2014 року «Про визначення та виплату допомоги для опікунів»;
 - i) для особи, яка потребує догляду, інша особа не має права на допомогу за кордоном для покриття витрат, пов'язаних з доглядом, якщо інше не передбачено положеннями про координацію систем соціального забезпечення або двосторонніми договорами про соціальне забезпечення.
 - j) я не працюю / не працюю або не виконую іншу оплачувану роботу (під працевлаштуванням або виконанням іншої оплачуваної роботи мається на увазі: виконання роботи на підставі трудових відносин, службових відносин, договору про надомну роботу або виконання роботи або надання послуги на підставі агентського договору, договору доручення, договору підяду або протягом періоду членства в сільськогосподарському виробничому кооперативі, сільськогосподарській спілці кооперативів або кооперативі сільськогосподарських послуг, а також ведення несільськогосподарської господарської діяльності),

k) ☐ не перебуваю чи членок моєї родини, в тому співматірці чи другий батько дитини/дітей, не перебуваю поза межами Республіки Польща (1) в країні, в якій застосовуються правила про координацію систем соціального забезпечення (2).
я або член моєї сім'ї, включаючи чоловіка/дружину чи іншого з батьків дитини/дітей, перебуваю/перебуває за межами кордону Республіки Польща (1) у країні, де застосовуються положення про координацію систем соціального забезпечення (2).

l) ☐ перебуваю чи членок моєї родини, в тому співматірці чи другий батько дитини/дітей, перебуваю поза межами Республіки Польща (1) в країні, в якій застосовуються правила про координацію систем соціального забезпечення (2).
я або член моєї сім'ї, включаючи чоловіка/дружину чи іншого з батьків дитини/дітей, перебуваю/перебуває за межами кордону Республіки Польща (1) у країні, де застосовуються положення про координацію систем соціального забезпечення (2)

(в разі зазначення заповніть розділ ДАНІ ЧЛЕНІВ ВАШОЇ РОДИНИ, ЩО ПЕРЕБУВАЮТЬ ЗА КОРДОНОМ)

(у випадку, якщо ви вказали цей пункт, заповніть розділ ДАНІ ЧЛЕНІВ ВАШОЇ РОДИНИ, ЩО ПЕРЕБУВАЮТЬ ЗА КОРДОНОМ)

(1) Не стосується виїзду чи перебування туристичного, лікувального чи пов'язаного з подорожжям за кордон Республіки Польща.

(2) Правила про координацію систем соціального забезпечення застосовуються на території: Австрії, Бельгії, Хорватії, Данії, Фінляндії, Франції, Греції, Іспанії, Італії, Ірландії, Люксембургу, Німеччини, Португалії, Швеції, Польщі, Великої Британії (*), Кіпру, Чехії, Естонії, Литви, Латвії, Мальти, Словаччини, Словенії, Угорщини, Румунії, Норвегії, Ісландії, Ліхтенштейну, Швейцарії.

(*) не стосується виїзду до 31 грудня 2020 р.

(1) Це не поширюється на подорожі чи перебування з метою туризму, лікування або пов'язаного з здобуттям освіти дитиною за межами території Республіки Польща.

(1) Положення про координацію систем соціального забезпечення застосовуються на території наступних країн: Австрія, Бельгія, Хорватія, Данія, Фінляндія, Франція, Греція, Іспанія, Нідерланди, Ірландія, Люксембург, Німеччина, Португалія, Швеція, Італія, Великобританія (*), Кіпр, Чеська Республіка, Естонія, Литва, Латвія, Мальта, Словаччина, Словенія, Угорщина, Болгарія, Румунія, Норвегія, Ісландія, Ліхтенштейн, Швейцарія.

(*) не стосується виїзду після 31 грудня 2020 р.

DANE CZŁONKÓW TWOJEJ RODZINY PRZEBYWAJĄCYCH ZA GRANICĄ / ДАНІ ЧЛЕНІВ ВАШОЇ РОДИНИ, ЩО ПЕРЕБУВАЮТЬ ЗА КОРДОНОМ

Podaj imię, nazwisko członka/członków rodziny, w tym współmałżonka lub drugiego rodzica dziecka/dzieci, przebywających za granicą wraz z (jeżeli są znane): numerem PESEL, a w przypadku gdy nie nadano numeru PESEL - numer i serię dokumentu potwierdzającego tożsamość, zagranicznym numerem identyfikacyjnym służącym do identyfikacji ludności, państwem pobytu, okresem pobytu poza granicami RP, adresem miejsca zamieszkania poza granicami RP, nazwą i adresem pracodawcy lub miejscem prowadzenia działalności gospodarczej poza granicami RP.

Wskazać imię i nazwisko członka/-ów rodziny, w tym współmałżonka lub drugiego rodzica dziecka/dzieci, przebywających za granicą wraz z (jeżeli są znane): numerem PESEL, a w przypadku gdy nie nadano numeru PESEL - numer i serię dokumentu potwierdzającego tożsamość, zagranicznym numerem identyfikacyjnym służącym do identyfikacji ludności, państwem pobytu, okresem pobytu poza granicami RP, adresem miejsca zamieszkania poza granicami RP, nazwą i adresem pracodawcy lub miejscem prowadzenia działalności gospodarczej poza granicami RP.

Вказати ім'я та прізвище члена/ів сім'ї, включно з подружжям або другим з батьків дитини/дітей, які перебувають за кордоном, разом із (якщо відомо): номером PESEL, а у разі відсутності номера PESEL – номером та серією документу, що посвідчує особу, ідентифікаційним номером за кордоном, який використовується для ідентифікації населення, країною перебування, періодом перебування за межами території Республіки Польща, адресою місця проживання за межами території Республіки Польща, назвою та адресою роботодавця або місцем ведення господарської діяльності за межами території Республіки Польща.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

